

علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد
(شعبہ اردو)

وارننگ

عزیز طلبہ! آپ یہ بات ذہن نشین کر لیں کہ:

- 1- اگر آپ اپنی امتحانی مشق میں کسی اور کی تحریر میں سے مواد چوری کر کے لکھیں گے یا آپ اپنی امتحانی مشق کسی دوسرے طالب علم سے لکھوائیں گے تو آپ سرٹیفکیٹ یا ڈگری سے محروم ہو سکتے ہیں خواہ اس کا علم کسی بھی مرحلہ پر ہو جائے۔
- 2- کسی دوسرے طالب علم سے ادھار لی گئی یا چوری کی گئی امتحانی مشق پر علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی اسلام آباد کی ”مواد چوری“ کی Plagiarism پالیسی کے مطابق سزا دی جائے گی۔

سمسٹر: خزاں 2026ء

کورس: (فارسی زبان و ادب - ii) 5622

سطح: ایم اے (اردو)

(ہدایت نامہ برائے طلبہ)

برائے مہربانی امتحانی مشقیں حل کرنے سے پہلے درج ذیل ہدایات کو غور سے پڑھیے۔ (ہدایات برائے طلباء ایسوسی ایٹ ڈگری، بی ایس، بی ایڈ، ایم اے، ایم ایس سی، ایم ایڈ، ایم فل اور پی ایچ ڈی)

- 1- تمام سوالات لازمی ہیں اور تمام سوالات کے نمبر مساوی ہیں البتہ سوال کی نوعیت کے مطابق نمبر تقسیم ہوں گے۔
- 2- سوالات کو توجہ سے پڑھیے اور سوال کے تقاضے کے مطابق جواب تحریر کیجیے۔
- 3- ہاتھ سے تحریر شدہ یا سکین امتحانی مشقیں قبول نہیں کی جائیں گی۔
- 4- ٹائپ کی گئی امتحانی مشقیں (PDF یا Word فارمیٹ) میں LMS پر بروقت یا مقررہ تاریخ سے قبل اپ لوڈ کریں۔
- 5- مقررہ تاریخ کے بعد/ تاخیر کی صورت میں امتحانی مشقیں اپ لوڈ نہ ہو سکیں گی جس ذمہ دار طالب علم ہی ہوگا۔
- 6- آپ کے تجزیاتی اور نظریاتی طرزِ تحریر کی قدر افزائی کی جائے گی۔
- 7- غیر متعلقہ بحث/ معلومات اور کتب، سٹڈی گائیڈ یا دیگر مطالعاتی مواد سے ہو بہو نقل کرنے سے اجتناب کیجیے۔

کامیابی کے نمبر: 40

کل نمبر: 100

امتحانی مشق نمبر ۱

(یونٹ نمبر: 1 تا 4)

- سوال نمبر ۱۔ سعدی شیرازی کے حالاتِ زندگی بیان کریں۔ نثر میں ان کی خدمات کا جائزہ لیں۔ 20
- سوال نمبر ۲۔ درج ذیل فارسی متن کا اردو میں ترجمہ کریں اور خط کشیدہ الفاظ کا اردو متبادل بھی لکھیں۔ 20

مردران دلاور از کمینگاہ بدر جستند و دست یکان یکان بر کتف بستند و یامدادان بدرگاہ
ملك حاضر آوردند ملك همه لا بکشتن فرمود۔ در آن میان جوانی بود کہ، میوہ عنیوان شبابش
نور سیدہ و سبزہ گلستانِ عذارش نود میدہ، یکی از وزرا پای تخت ملك را بوسہ داد و روی
بشفاعت بر زمین نہاد و گفت: این پسر ہنوز باغ زندگی برنخوردہ و از ریعانِ جوانی تمتع
نیافتہ، توقع بکرم و اخلاق خداوندی چنان است کہ بہ بخشیدن خون این جوان ہر بندہ منت

نهد ملك روى ازین سخن درهم کشید و موافق رای بلندش نیامد و گفت:

پر تو تیکانِ نگیرد هر که بنیادش بدست تربیت نااهل را چوں گردگان بر گنبد است

سوال نمبر ۳۔ درج ذیل حکایت میں استعمال کیے گئے صیغوں، مصادر، ضمائر اور تراکیب کی فہرست بنائیں اور ان کے معنی لکھیں۔ 20

گفتم حکایت آن رو باہ مناسب حال تو است کی دیدندش گریزان و بی خویشتن، افتان و خیزان، کس گفتش: چه آفت است کہ موجب چندین مخافت است؟ گفت: [شنیدم] شتر را بسخره می گیرند گفتند: ای شیفته لا تعقل شتر [را] با تو چه مناسبت و تو را با او چه مشابہت؟ گفت: خاموش! کہ اگر حسودان بغرض، گویند شتر ست [و گرفتار آیم] کہ را غم تخلیص من باشد [تا تفتیش حال من کند]؟ و ت تریاق از عراق آورده باشند مار گزیده مرده باشد۔ همچینی تو را فضل است و دیانت و تقوی و امانت، اما متعنتان در کمینند و مدعیان گوشه نشین۔

سوال نمبر ۴۔ حافظ شیرازی کے فکر/پیغام پر ان کی شاعری کی مدد سے بحث کریں۔ 20

سوال نمبر ۵۔ شاعری اور نثر میں شیخ سعدی کی کتابوں کا اجمالی تعارف پیش کریں۔ 20

امتحانی مشق نمبر ۲

(یونٹ نمبر: 9۳5)

کامیابی کے نمبر: 40

کل نمبر: 100

سوال نمبر ۱۔ حافظ شیرازی کی غزل کے درج ذیل اشعار کا ترجمہ و تشریح کریں۔ 20

دل عالمی بسوزی چو غدار برفروزی
تو ازین چه سود داری کہ نمی کنی مدارا
همه شب درین امیدم کہ نسیم صبحگاهی
به پیام آشنایی بنوازد آشنارا
چه قیامت است جانان کہ به عاشقان نمودی
رخی همچو ماه تابان دلی همچو سنگ خارا
بخدا کہ جرعه ای ده توبه حافظ سحر خیز
کہ دعای صبحگاهی اثری کند شمارا

سوال نمبر ۲۔ حضرت نظام الدین اولیاء کے مجموعہ ملفوظات فوائد الفواد کی اہمیت پر جامع نوٹ تحریر کریں، نیز درج ذیل اقتباس کا

اردو میں ترجمہ کریں۔ 20

بعد ازاں در تحقیق ترك دنیا این لفظ بر زبان مبارك راند کہ ترك دنیا آن نیست کہ کسی

خود را برهنه کند۔ مثلاً: لنگوتہ بہ بند بنشیند، ترک دنیا آنست کہ لباس بپوشد و طعام بخورد اما آنچه می رسد روان می دارد و جمع نکند و با او میل نہ کند و خاطر را بچیزی متعلق ندارد۔

سوال نمبر ۳۔ مرزا عبدالقادر بیدل کے فکر پر سیر حاصل بات کریں۔ نیز ان کی غزل کے درج ذیل اشعار کا ترجمہ کریں۔ 20

ز ہے چمن سازِ صبحِ فطرت تبسم لعلِ مہرِ جویت
ز بوئے گل تا نوائے بلبلِ فدائے تمہیدِ گفتگو بیت
سحرِ نسیمے در آمد از درِ پیامِ گلزارِ وصل در بر
چو رنگِ رفتم ز خویشِ دیگر چہ رنگ باشد نثارِ بویت

سوال نمبر ۴۔ غالب کی فارسی شاعری میں فکر کا عنصر نمایاں ہے۔ وضاحت کریں۔ 20

سوال نمبر ۵۔ حافظ شیرازی کے حالاتِ زندگی تحریر کریں نیز ان کے دور کے سیاسی حالات تحریر کریں۔ 20